



**Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji**  
 Departament Polityki Europejskiej i  
 Współpracy z Zagranicą

## Przegląd Międzynarodowy

### Unia Europejska

### UE

#### ➤ Komisja wzywa państwa członkowskie do przyjęcia elastycznego podejścia przy dostosowywaniu w 2009 r. przepisów dotyczących telewizji

Rok po wejściu w życie nowej unijnej dyrektywy o audiowizualnych usługach medialnych, która ma doprowadzić do liberalizacji przepisów dotyczących telewizji, a także zlikwidować przestarzałe i biurokratyczne ograniczenia związane ze świadczeniem usług telewizji cyfrowej przez Internet, usług wideo na żądanie i telewizji mobilnej w Europie, państwa członkowskie UE dokonały niewielkich postępów w dostosowywaniu swoich przepisów krajowych. Jedynie Rumunia dokonała całościowego wdrożenia nowych przepisów UE dotyczących mediów audiowizualnych. Pozostałe 26 państw członkowskich wdraża obecnie unowocześnione przepisy dotyczące europejskiej branży audiowizualnej do prawa krajowego. Mają na to czas do grudnia 2009 r. Do tego czasu w Unii Europejskiej powinien powstać jednolity rynek wszystkich audiowizualnych usług medialnych, co zapewni pewność prawną przedsiębiorstwom, a widzom da możliwość korzystania z bardziej różnorodnej i lepszej jakościowo oferty programowej.

Zdaniem Viviane Reding, komisarza UE ds. społeczeństwa informacyjnego i mediów, „niektóre państwa członkowskie zdają się postrzegać nowe przepisy jako sposobność do zwiększenia biurokracji. Poprawiliśmy przepisy dla sektora audiowizualnego na poziomie UE i oczekujemy, że państwa członkowskie dokonają tego samego na poziomie krajowym.”

Źródło: European Commission, Press Releases, Commission calls on Member States to rule with a light hand while updating TV rules in 2009, IP/08/2032

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/2032&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=pl>  
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=MEMO/08/803&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

#### ➤ Komisja daje wytyczne w sprawie telewizji mobilnej

Komisja Europejska podjęła kroki na rzecz promocji konkurencyjnych usług telewizji mobilnej w UE. Opublikowany został zestaw wytycznych w sprawie wydawania zezwoleń na świadczenie usług telewizji mobilnej, aby przyspieszyć wdrożenie tego typu usług w całej Europie. Przewiduje się, że przychody telewizji mobilnej na świecie wyniosą ponad 7,8 mld euro w 2013 r. Usługi komercyjne uruchomione przed wakacjami 2008 r. w kilku krajach europejskich wskazują na wzrost popytu: na początku jesieni w samej tylko Holandii umowy podpisało 10 000 użytkowników. Zezwolenia wydawane przez państwa członkowskie na świadczenie usług telewizji mobilnej są niezbędne, aby operatorzy rozpoczęli komercyjną działalność w tym zakresie. Wytyczne te, jak również dopisanie w marcu 2008 r. standardu DVB-H do oficjalnego wykazu standardów UE, świadczą o silnym zaangażowaniu Komisji w szybki rozwój nowych usług dla europejskich konsumentów.

Informacje na ten temat ukazały się również w Przeglądach Międzynarodowych z marca 2008 roku i lipca 2007 roku (<http://www.krrit.gov.pl/przeglad/pm.htm>).

Źródło: European Commission, Press Releases, Commission issues guidelines to get Mobile TV on Europeans' mobile phones, IP/08/1923  
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/1923&format=HTML&aged=0&language=PL&guiLanguage=en>

### ➤ **Komisja daje zielone światło Solaris Mobile**

Komisja Europejska zatwierdziła firmę Solaris Mobile jako “dopuszczalnego kandydata” w dwuetapowym procesie selekcji satelitarnych usług mobilnych w Europie. Solaris jest jednym z czterech kandydatów w procesie procedury koncesyjnej, która będzie przeprowadzona według jednolitej europejskiej procedury selekcyjnej. Pozostali trzej kandydaci to: Inmarsat, TerreStar Europe oraz ICO Global. Solaris Mobile jest spółką należącą do firm Eutelsat i SAS Astra.

Źródło: Broadband TV, Solaris gets Commission green light, 22.12.2008  
<http://www.broadbandtvnews.com/?p=12262>

### ➤ **Zgoda Komisji na programy wsparcia produkcji filmowej w Niemczech i we Włoszech**

Komisja Europejska zatwierdziła programy wspierania produkcji filmowej we Włoszech i w Niemczech. Komisja uznała, że niemiecki program w wysokości 212 mln EUR, który będzie obowiązywał do 31 grudnia 2013 roku, jest zgodny z przepisami o pomocy publicznej Traktatów Europejskich oraz z tzw. Cinema Communication.

W przypadku Włoch Komisja podobnie uznała, że program zachęt podatkowych w wysokości 104 mln EUR jest zgodny z przepisami o pomocy publicznej Traktatów Europejskich oraz z Cinema Communication. Włoski program ma obowiązywać do końca 2010 roku.

Źródło: European Commission, Press Releases, State aid: Commission authorises €212 million German film support scheme, IP/08/1940; State aid: Commission authorises €104 million Italian film production tax incentives, IP/08/2037  
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/1940&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>  
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/08/2037&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=pl>

## **Rada Europy**

**RE**

### ➤ **Reakcja Rady Europy w sprawie sytuacji mediów w Azerbejdżanie**

Sekretarz Generalny Rady Europy Terry Davis wyraził swoje zaniepokojenie faktem, iż regulator rynku w Azerbejdżanie nie przedłużył koncesji dla zagranicznych radiostacji takich jak BBC, Głos Ameryki czy Radio Wolność. Zgodnie z decyzją rady nadawcy Ci będą musieli zaprzestać nadawania od stycznia 2009 roku.

Źródło: Media Network Weblog, Council of Europe concerned at Azeri plan to ban foreign radio broadcasts, 02.12.2008  
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/council-of-europe-concerned-at-azeri-plan-to-ban-foreign-radio-broadcasts>

### ➤ **Wyrok ECHR w sprawie reklamy politycznej w Norwegii**

Europejski Trybunał Praw Człowieka (ECHR) orzekł, że w sprawie TV Vest AS & Rogaland Pensjonistparti przeciwko Norwegii doszło do naruszenia art. 10 (wolność wyrażania opinii) Europejskiej Konwencji Praw Człowieka w przypadku kary nałożonej na TV Vest za złamanie norweskiego zakazu transmisji reklamy politycznej w telewizji.

W 2003 roku w Norwegii, podczas wyborów regionalnych i lokalnych, mała partia polityczna (Rogaland Pensjonistparti) wykupiła czas reklamowy w stacji TV Vest w celu nadania serii reklam politycznych. We wrześniu 2003 roku Media Authority, norweski

regulator rynku, nałożył na TV Vest karę za złamanie zakazu transmisji reklamy politycznej w telewizji. Decyzja regulatora rynku została podtrzymana przez Sąd w Oslo i norweski Sąd Najwyższy.

Źródło: <http://www.epra.org/content/english/index2.html>  
<http://cmiskp.echr.coe.int/tkp197/view.asp?action=html&documentId=844230&portal=hbkm&source=externalbvdocnumber&table=F69A27FD8FB86142BF01C1166DEA398649>

## Austria

AT

Zgodnie z zapowiedziami nadawca publiczny ORF ma w pierwszym kwartale 2009 roku uruchomić serwis ORF-Mediathek umożliwiający oglądanie audycji telewizyjnych przez Internet do siedmiu dni po ich emisji. Początkowo usługa ma obejmować około 35-40 audycji, m.in. programy informacyjne, wiadomości sportowe, reportaże czy audycje kulturalne. Natomiast obrady parlamentu oraz relacje z ważnych wydarzeń sportowych będą dostępne na żywo dzięki technologii streamingowej.

Źródło: Media Network Weblog, ORF launches TV 'catch up' service, 23.12.2008  
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/orf-launches-tv-catch-up-service>

## Francja

FR

17 grudnia 2008 roku francuskie Zgromadzenie Narodowe, izba niższa Parlamentu, przegłosowało projekt nowelizacji ustawy o radiofonii i telewizji zawierający propozycje prezydenta Nicolasa Sarkozy dotyczące telewizji publicznej oraz przepisy implementujące treść Dyrektywy o audiowizualnych usługach medialnych do francuskiego porządku prawnego.

Za propozycjami prezydenta Francji, które wzbudzają wiele kontrowersji, głosowali deputowani rządzącej Unii na rzecz Ruchu Ludowego (UMP), przeciwna była opozycja - centryści, socjaliści, Zieloni i radykalna lewica.

Izba niższa parlamentu zdecydowała, że po wejściu w życie przepisów (prawdopodobnie w lutym lub w marcu br.) publiczne stacje telewizyjne France 2 i France 3 będą emitować swój program bez reklam od godziny 20 do 6 rano, a do końca 2011 roku zrezygnują z reklam całkowicie. Poza tym projekt reformy mediów elektronicznych przewiduje, że prezesów spółek France Televisions i Radio France będzie powoływał bezpośrednio prezydent Francji, a nie - jak obecnie - Najwyższa Rada Audiowizualna (CSA). To największa zmiana w publicznej telewizji od dwudziestu lat, gdy sprywatyzowano pierwszy kanał telewizji TF1.

Szacuje się, że w następstwie tej decyzji telewizja publiczna straci dochody z reklam w wysokości 450 milionów EUR, które mają być rekompensowane z dotacji rządowej.

Przeciwko wspomnianym planom strajkowali kilkakrotnie pracownicy francuskiego publicznego radia i telewizji. Domagają się oni od państwa gwarancji dla finansowania i niezależności mediów publicznych. Obawy pracowników telewizji wywołuje zwłaszcza nowy tryb mianowania prezesów, który grozi podporządkowaniem telewizji publicznej prezydentowi państwa oraz częściowe uzależnienie nadawców publicznych od budżetu państwa.

Obecnie projekt ustawy omawiany jest w Senacie, izbie wyższej Parlamentu.

Źródło: [http://www.wirtualnemedi.pl/article/2561073\\_Parlament\\_przeciwko\\_reklamom\\_w\\_telewizji\\_publicznej.htm](http://www.wirtualnemedi.pl/article/2561073_Parlament_przeciwko_reklamom_w_telewizji_publicznej.htm)  
<http://www.gazeta.pl/0.0.html>

**Irlandia****IE**

Regulator rynku BCI podpisał umowę z City Channel Eastern Europe na nadawanie nowego programu City 7 skierowanego do osób z Europy Wschodniej zamieszkujących Dublin. Program City 7 ma być dostępny na cyfrowej platformie UPC jako część pakietu podstawowego. Nowy program ma zostać uruchomiony na początku Nowego Roku

Źródło: Media Network Weblog, New TV channel for Eastern Europeans in Dublin area, 15.12.2008  
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/new-tv-channel-for-eastern-europeans-in-dublin-area>

**Niemcy****DE**

➤ **Wykorzystanie dywidendy cyfrowej na testy bezprzewodowego szerokopasmowego Internetu**

W Wittstock rozpoczęły się pierwsze w Europie testy wykorzystania naziemnych częstotliwości telewizyjnych do dostarczania bezprzewodowego szerokopasmowego Internetu. Testowana jest użyteczność częstotliwości, które nie są wykorzystywane do naziemnego nadawania cyfrowego, a które zostały uwolnione po wyłączeniu nadawania analogowego. Testy są prowadzone przez firmę T-Mobile oraz regulatora rynku mediów dla obszaru Berlin - Brandenburgia. W przypadku powodzenia projektu pilotażowego w ten sposób będzie można zapewnić dostęp do szerokopasmowego Internetu gospodarstwom domowym z terenów wiejskich. Projekt ma trwać przez rok i obejmować stu uczestników.

Źródło: Media Network Weblog, Germany tests Internet on broadcast spectrum, 02.12. 2008,  
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/germany-tests-internet-on-broadcast-spectrum>

➤ **Radio internetowe w ofercie Deutsche telecom**

Deutsche telecom oferujący usługę IPTV – “T-Home Entertain” podpisał umowę z portalem Phonostar, dzięki czemu może do swojej oferty dodać 2500 internetowych rozgłośni radiowych. Usługa T-Home Entertain” na koniec roku według szacunków powinna osiągnąć poziom 500 000 klientów.

Źródło: Media Network Weblog, Deutsche Telekom adds 2500 radio stations to T-Home Entertain, 13.12.2008  
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/deutsche-telekom-adds-2500-radio-stations-to-t-home-entertain>

➤ **Deutsche Bank nabył akcje Axel Springer AG**

Deutsche Bank kupił ponad 2,7 tys. akcji niemieckiego koncernu medialnego Axel Springer AG i aktualnie posiada pakiet 8,4 proc. udziałów koncernu. Bank kupił akcje od amerykańskiego funduszu inwestycyjnego Hellman & Friedman, który tym samym zredukował swój pakiet udziałów Springera do 1,6 proc. Kwota transakcji nie została ujawniona.

Największym akcjonariuszem jest Friede Springer, wdowa po Axelu Springerze, która kontroluje 51,5 proc. udziałów koncernu.

Źródło: [http://www.axelspringer.de/en/presse/Deutsche-Bank-acquires-approx.-8.4-percent-participation-in-Axel-Springer-AG\\_461757.html](http://www.axelspringer.de/en/presse/Deutsche-Bank-acquires-approx.-8.4-percent-participation-in-Axel-Springer-AG_461757.html)

**Serbia****SRB**

Według doniesień serbskiej prasy, ze względu na kryzys finansowy, grupa RTL została zmuszona do porzucenia planów kupienia 49% udziałów w belgradzkiej telewizji TV Avala. Wartość tej transakcji szacowano na 45 milionów EUR. Wstępnie grupa RTL uzyskała również zgodę regulatora rynku RRA.

Źródło: Media Network Weblog, Global financial crisis forces RTL to abandon Serbian move – reports, 27.12.2008  
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/global-financial-crisis-forces-rtl-to-abandon-serbian-move-reports>

**Wielka Brytania****GB**

Platforma cyfrowa BSkyB przez ostatni rok prowadziła testy z tzw. telewizją 3D. Transmisje w tej technologii dotyczyły między innymi walk bokserskich, meczów rugby, meczów piłki nożnej oraz programów rozrywkowych. Oglądanie tego rodzaju telewizji wymaga wykorzystania specjalnych kamer 3D, odbiornika telewizyjnego oraz okularów trójwymiarowych. W chwili obecnej tego rodzaju odbiornik kosztuje około 2000 funtów. Z nową technologią obecnie eksperymentuje BBC oraz amerykańska telewizja Fox. Podobne próby przeprowadzono również w Japonii.

Źródło: Media Network Weblog After HDTV, 3D television is the next major step forward, 21.12.2008  
<http://blogs.rnw.nl/medianetwork/after-hdtv-3d-television-is-the-next-major-step-forward>

**Włochy****IT**

Po dziesięciu latach oczekiwania włoskie Ministerstwo ds. Rozwoju Gospodarczego, które ma w swojej kompetencji sprawy telekomunikacyjne, przyznało stacji Europa 7 częstotliwość niezbędną do rozpoczęcia nadawania programu. Europa 7 otrzymała licencję na nadawanie programu ogólnokrajowego naziemnego lub cyfrowego na kanale 8 VHF. Zgodnie z decyzją ministerstwa stacja powinna rozpocząć nadawanie od 1 lipca 2009 roku (nie później niż do końca czerwca 2011 roku). Wspomniany nadawca, którego właścicielem jest Francesco Di Stefano, otrzymał koncesję telewizyjną w 1998 roku ale nigdy nie rozpoczął nadawania ponieważ niezbędna częstotliwość wykorzystywana była przez Rete 4, stację telewizyjną należącą do grupy medialnej Silvio Berlusconi - Mediaset.

Decyzja Ministerstwa związana jest z ogłoszeniem we Włoszech Krajowego Planu Zagospodarowania Częstotliwości, który jest wynikiem decyzji podjętych podczas Konferencji ITU w Genewie w czerwcu 2006 roku.

Źródło: Broadband TV, 10 year wait over for Europa 7, 19.12.2008  
<http://www.broadbandtvnews.com/?p=12228>

**Informacje branżowe**

Organizacja zrzeszająca europejskich nadawców komercyjnych (*Association of Commercial Television in Europe*- ACT) oraz europejska rada wydawców (*European Publishers' Council* – EPC) zwróciły się z apelem w sprawie reformy regulacji w zakresie pomocy publicznej dla nadawców publicznych. Apel został wydany przed spotkaniem państw członkowskich z przedstawicielami Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji. Obie organizacje, podkreślając znaczenie prac mających na celu zmianę regulacji w tym zakresie, zaapelowały do państw członkowskich i Komisji Europejskiej między innymi o:

- Wprowadzenie wymogu jasnej definicji misji publicznej

- Wprowadzenia niezależnej kontroli ex ante działalności nadawców publicznych w środowisku internetowym.
- Zapewnienie przejrzystej i rozdzielnej księgowości nadawców publicznych
- Zapewnienie przez państwa członkowskie równych warunków konkurencji, tak aby dualny system finansowania nadawców publicznych nie wpływał negatywnie na rynek.

Źródło: ACT, EPC, Joint Call from European Commercial Broadcasters & Publishers for Fair Play in the Media Market, 03.12.2008.

[http://www.acte.be/EPUB/easnet.dll/GetDoc?APPL=1&DAT\\_IM=02665D](http://www.acte.be/EPUB/easnet.dll/GetDoc?APPL=1&DAT_IM=02665D)

**Zebrał i opracował:**

Albert Woźniak

Paweł Stępka